

01 AUSTRIA

Organization	ATORF – ORF Vorarlberg
Original Title	Drei lederne Strümpfe
Title in English	Three Stockings Made Out of Leather
Subtitle in English	Country dance
Production Date	20 September 2019
Duration	05:43
Composer	Folk song
Producer	Stefan Höfel
Director	Markus Klement/ORF Vorarlberg
Sound Engineer	Christoph Maria Holzer
Performer	Evelyn Fink-Mennel - Vocals, Violin Irma Maria Troy - Vocals, Violin Matthias Härtel - Nyckelharpa

Three Stockings Made Out of Leather

This song is part of the CD "Jucker, Springer, Rongger, Schlicher" that was produced by the ORF Vorarlberg. It contains dances and songs that were found in old music collections from the beginning of the 19th century (Sonnleithner-Sammlung & Strolz-Sammlung). Those melodies were only written down monophonic in the music collections. For this recording they were arranged for two or more instruments and transformed into the present. The intention of this recording is to bring ancient Folk music into today's world and to keep those old melodies alive. This Song is performed by Evelyn Fink-Mennel (Professor for Folk Music at the Landeskonservatorium/Vorarlberg/Austria), Irma Maria Troy (Performer of Classical and Folk Music) and Matthias Härtel (Multi-instrumentalist and Performer of mostly Folk Music).



ATORF_01_Tanzbar 3

02 BULGARIA

Organization	BGBNR – Bulgarian National Radio
Original Title	Гласи ми се чуят
Title in English	I Hear Voices Coming From Afar
Subtitle in English	Sorrow song
Production Date	3 February 2020
Duration	04:45
Composer	Traditional, arrangement: Georgi Andreev
Producer	Vanya Moneva
Director	-
Sound Engineer	Atanas Kopchev
Performer	Nikolai Urumov – vocal, BNR Folk Music Orchestra, conductor Georgi Andreev

I Hear Voices Coming From Afar

I Hear Voices Coming From Afar is an authentic sorrow song from Thracia. It is created long ago, at the times when Turkish soldiers have taken in slavery Bulgarian women and their children. The song reflects their sadly weep.

Nikolai Urumov sings Thracian songs since his childhood. He has received awards of several folk music competitions in Bulgaria. Urumov has made recordings with BNR Folk Music Orchestra and has worked with many composers and arrangers of folk music.



BGBNR_02_BNR Folk Music Orchestra



BGBNR_02_Nikolai Urumov

03 BULGARIA

Organization	BGBNR – Bulgarian National Radio
Original Title	Нещо шопско
Title in English	Like a Shoppe Melody
Production Date	5 November 2019
Duration	04:45
Composer	Kostadin Genchev
Producer	Vanya Moneva
Sound Engineer	Atanas Kopchev
Performer	Kostadin Genchev – kaval, BNR Folk Music Orchestra, conductor Dimitar Hristov

Like a Shoppe Melody

Like a Shoppe Melody is a piece, based on motifs from the Shoppe folklore region in Bulgaria. It is created by the distinguished composer and kaval performer Kostadin Genchev.



BGBNR_03_Kostadin Genchev

04 BULGARIA

Organization	BGBNR – Bulgarian National Radio
Original Title	Запали Кито, борина
Title in English	Set the Lightwood on Fire, Maiden Kito
Subtitle in English	-
Production Date	23 January 2020
Duration	02:43
Composer	Traditional song, arrangement: Valeri Dimchev
Producer	Margarit Rusev
Director	-
Sound Engineer	Margarit Rusev
Performer	<i>Banskalii</i> Male Folk Group

Set the Lightwood on Fire, Maiden Kito

Set the lightwood on fire, maiden Kito is two-voiced traditional song from Pirin region in Bulgaria. *Banskalii* Male Folk Group is established in the town of Bansko. The group performs authentic traditional Bulgarian folk songs. Artistic director is Dimitr Kasapinov. The song is part of the new album of *Banskalii*, released in the beginning of 2020.



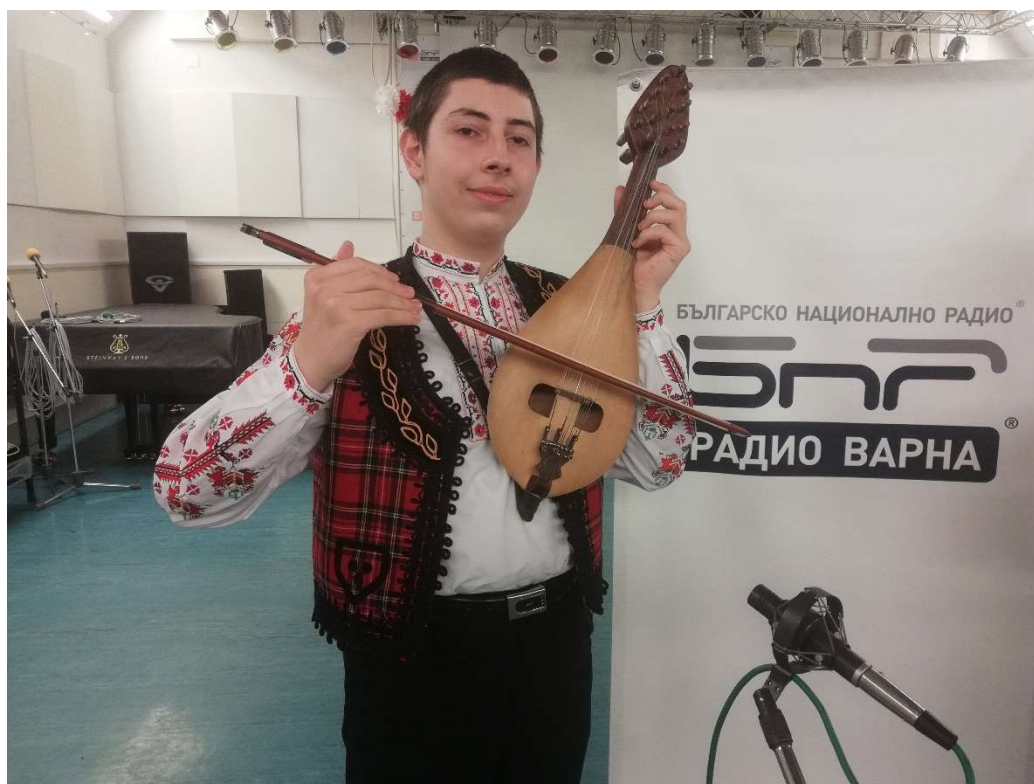
BGBNR_04_Banskalii Male Folk Group

05 BULGARIA

Organization	BGBNR – Bulgarian National Radio
Original Title	Тракийски напеви
Title in English	Thracian Chants
Subtitle in English	-
Production Date	14 May 2020
Duration	04:27
Composer	Atanas Valchev
Producer	Kristiyan Nedelchev
Director	-
Sound Engineer	Hristo Nikolov
Performer	Simeon Iliev – gadulka

Thracian Chants

Simeon Iliev is 16 years old student at the National School of Folk Arts in Kotel. He is a gadulka virtuoso, holder of many prizes of Bulgarian folk music competitions. *Thracian Chants* is a challenging music piece created by the gadulka composer and performer Atanas Valchev.



BGBNR_05_Simeon Iliev

06 CANADA

Organization	CACBC - Radio Canada
Original Title	Chagall Suite
Title in English	Chagall Suite
Subtitle in English	
Production Date	7 August 2019
Duration	06:00
Composer	Gabriel Paquin-Buki
Producer	Guyline Picard
Director	
Sound Engineer	Dominic Beaudoin
Performer	Oktopus; MUSICIANS:Gabriel Paquin-Buki, director, clarinet / Vanessa Marcoux, violin / Marilène Provencher-Leduc, flute / Matthieu Bourget, bass trombone / Madeleine Doyon-Robitaille, tenor trombone / Laurianne Bellavance, trumpet / Mathieu Bourret, piano, accordion and guitar / Maxime Philippe, percussions

Chagall Suite

Oktopus enjoys a place of prominence on the Canadian world music scene. The group's distinctive approach is firmly rooted in klezmer tradition while incorporating diverse components of classical and Quebecois repertoires, with the addition of jazz and Balkan accents. Oktopus' eight virtuoso musicians offer festive, high-energy performances that are also melancholic and profound, sprinkled with humour and spiced with narrative, in which original compositions and finely crafted arrangements combine with improvisation. Renowned on the Montreal concert scene for his subtle playing and diversified performances, Oktopus' musical director Gabriel Paquin-Buki has collaborated with several world music artists and groups. In addition to his career path in performance, he holds a master's degree in comparative literature specializing in the sensitive subject of humour in Holocaust literature. Gabriel Paquin-Buki composed *Suite Chagall* in 2017 for the exhibition *Chagall: Colour and Music*, on display at the Montreal Museum of Fine Arts. The suite's two movements – *Le Juif errant* (The Wandering Jew) and *La chute de l'ange* (The Falling Angel) – are titled after two paintings by the Belarusian painter. Its melodies originate in the two most common modes in klezmer music (*misheberakh* and *freygish*), and their interpretation incorporates ornaments and harmonies idiomatic to its style. Classical music also inspired Paquin-Buki: the work's first movement draws on French composer Erik Satie, while the second features more subtle references to the Russian composer Igor Stravinsky. The central element in Chagall's *The Falling Angel* recalls a Firebird, echoing Stravinsky's ballet for which Chagall created the sets and costumes, and which Paquin-Buki inflects in his music.



CACBC_06_Oktopus

07 CZECH REPUBLIC

Organization	CZCR – Czech Radio
Original Title	Gypsy Megamix
Title in English	Gypsy Megamix
Subtitle in English	medley of Romany folk and popular songs
Production Date	2 September 2020
Duration	02:57
Composer	Arr. by Drahoslav Bango, Tomáš Koláček
Producer	Czech Radio Brno
Director	Magdalena Můčková
Sound Engineer	Michal Zelinka
Performer	Tomáš Koláček – vocal, Drahoslav Bango - piano

Gypsy Megamix

This studio recording of a medley of well-known Romany songs allows the listener to experience intensive moments which usually occur at different events or in the street. What really deserves attention is the refreshing moment of improvisation.

Tomáš Koláček (*1985) – vocal

Violist and singer from Dolní Dunajovice is a finalist of the competition Zpěváčci 1999 in Velké Losiny, a long-time leader of the Brno-based college ensemble of folk songs and dances, Pořana , and a performer at the Brno City Theatre. He focuses on performing Moravian folk songs but thanks to his timbre and experience in and knowledge of music he can also sing Slovak, Hungarian and Romany songs across genres. His recordings are characterized by outstanding energy, passion and convincing rendition as well as the interesting colour of his voice.

Drahošlav Bango (*1994) – piano

His first performance took place at the Amadeus International Competition in Brno, where he received honorary mention as the youngest participant. After finishing elementary school of art he developed his talent at State Conservatoire in Bratislava, Slovakia, under the tutelage of Professor Lenková. Then he went on to study with Professor Jiraský at the Janáček Academy of Performing Arts in Brno. What he considers to be his greatest achievement is 3rd place in the Open Category and 2nd place in the Professional Category at the Liszt Ferenc Competition in Budapest. Besides classical music he also plays jazz, collaborating with leading bassist Josef Fečo and many excellent performers of classical, jazz and popular music.



CZCR_07_Tomáš Koláček_Drahošlav Bango

08 CZECH REPUBLIC

Organization	CZCR – Czech Radio
Original Title	Wàs schlägt denn durt ouden auf den Toanabam
Title in English	Listen to the Sounds of the Forest
Subtitle in English	German folk song from the Šumava (Gustav Jungbauer's collection <i>Volkslieder aus dem Böhmerwalde</i>, Part I. [notations from Ktiš, notated by teacher Josef Trnka in 1923, and from Mlynařovice, South Bohemia, notated by Adolf Tausch in 1914]).
Production Date	28 September 2019
Duration	03:23
Composer	Folk song, arr. by Tomáš Spurný
Producer	Czech Radio Plzeň
Director	Dalibor Bárta
Sound Engineer	Karel Brothánek
Performer	Šumavská hackbrettová muzika (Šumava Hackbrett Band: Tomáš Spurný - hackbrett, vocal / Kristýna Hodinová – violin / Marie Krejčová – violin / Marie Vilánková – double bass), Volker Derschmidt – vocal, Gudrun Schiffermüller – vocal

Listen to the Sounds of the Forest

Ethnomusicologist and multi-instrumentalist Tomáš Spurný's project is based on his long-time study and reconstruction of the traditional instrumentation of Šumava-based cimbalom bands. The famous Chroboly Musicians / die Chrobolder Musikanten (sometimes also called the Chroboly Cimbalom Band / Chrobolder Zymbelmusik) still played in such a traditional way in the first half of the 20th century. Although the band came from the German speaking community near Prachatice (South Bohemia), it played in all regions of the Šumava and Pošumaví. The displacement of the German-speaking inhabitants of Czechoslovakia in 1945 caused it to cease to exist.

Since 2014, the Šumava Hackbrett Band (Šumavská hackbrettová muzika) has continued this tradition and apart from the preserved songs from the repertoire of the Chroboly band it performs folk songs and dances from the whole Czech and German Šumava in the traditional line-up of two violins, diatonic hackbrett (small cimbalom) and double bass. The recording presents a rare meeting: singers were found who still know and have a grasp of both the style and dialect of the "Chroboly Musicians." They are the Derschmidt family who live in Upper Austria (Fallsbach, a part of Gunsgraben, District of Wels). They are not trained singers (they sing as they are used to singing at home) but the recording of their singing is very valuable from the point of view of ethno-musicology as well as dialectology. They are rare performers of their ancestors' music from the Šumava. Singer Volker Derschmidt (born on 22 December 1934 in Linz) was almost 85 at the time of the recording, and singing with him is his sister Gudrun Schiffermüller. Thanks to the research of the Šumava Hackbrett Band, we can hear again the repertoire of the inhabitants of villages that, after 1945, disappeared in the border area or under the water of Lipno Reservoir.



CZCR_08_Tomáš Spurný & Šumava Hackbrett Band

09 CZECH REPUBLIC

Organization	CZCR – Czech Radio
Original Title	Slúnečko zašlo
Title in English	Sunset
Subtitle in English	Spiritual evening folk song to the Virgin Mary
Production Date	1 October 2019
Duration	01:59
Composer	traditional (source: F. Bartoš/L. Janáček – <i>New Collection of Moravian Folk Songs</i> [Národní písně moravské v nově nasbírané, 1901, no. 1889, from Velká nad Veličkou])
Producer	Jolana Middletonová
Director	Magdalena Múčková
Sound Engineer	Michal Zelinka
Performer	Petr Galečka - vocal

Sunset

This recording, which comes from a spiritual folk songs cycle produced by Magdalena Múčková, was made in the 1783 tolerance chapel in Javorník nad Veličkou, which is interesting in terms of both spirituality and sound. The notation of the song Slúnečko zašlo (Sunset) can be found in František Bartoš and Leoš Janáček's *Národní písně moravské v nově nasbírané z roku 1901* (New Collection of Moravian Folk Songs). It is a spiritual folk song to the Virgin Mary, sung by Petr Galečka without accompaniment.

Petr Galečka (*1974) – a cappella vocal

Petr Galečka is a singer, as well as violinist (first violinist of a cimbalom band) and primary school teacher by profession. As a child he started playing with a band which was part of the Lipovjan dancing ensemble from the Moravian region of Hornácko. Since 1992 he has been the leader of a Hornácko-based cimbalom band which bears his name and has gone through hardly any personnel changes throughout the 30 years of its existence. With this band he has recorded several CDs, participated in many folk music performances and music programmes at festivals both in the Czech Republic and abroad. He is an outstanding Hornácko-based first violinist, also interesting in terms of style, and as this recording proves, an original and credible singer.



CZCR_09_Petr Galečka

10 CZECH REPUBLIC

Organization	CZCR – Czech Radio
Original Title	Beskydský chameleon
Title in English	The Beskydy Chameleon
Subtitle in English	ethno-jazz variations for single-hole pipe and ensemble
Production Date	21 November 2019
Duration	05:59
Composer	Marian Friedl / Jan Rokyta
Producer	Jan Rokyta
Director	Jan Rokyta
Sound Engineer	Aleš Huber
Performer	Marian Friedl – koncovka pipe, Ensemble Flair (Petr Vala – violin, Jiří Pivovarčík – clarinet, Jiří Pospěch – viola, Lukáš Švajda – double bass, Jan Rokyta – cimbalom, artistic director)

The Beskydy Chameleon

The ethno-jazz fantasia THE BESKYDY CHAMELEON (BESKYDSKÝ CHAMELEON) is a proof of remarkable virtuosic playing of the single-hole pipe from the Beskydy Mountains called “koncovka.” By alternately covering and uncovering the pipe’s single hole – and especially by masterful overblowing to create overtones – the “Podholan scale” can be played, which is typical for the shepherds’ culture of the Carpathian regions.

However, ethnomusicologist, ethno-organologist and multi-instrumentalist Marian Friedl can achieve much more with this seemingly primitive instrument. This recording was made at the opening concert of the 5th annual MUSICA PURA International Music Festival, which took place in autumn 2019 at the Ostrava Cultural Centre.

Marian FRIEDL comes from Frýdek-Místek. He is an epitome of a multiinstrumentalist and singer who can easily perform several genres of music. He is a jazz school graduate and he also deals with ethno-organology (science of folk music instruments), focusing on the instruments of the West Carpathians. Apart from playing the double bass and singing he also plays different kinds of pipes, koncovkas, double-pipes, ocarinas as well as bagpipes and small cimbalom.

The musical face of the Ensemble FLAIR is a symbiosis of folk and classical music. The ensemble’s programme is based on the works of classical neo-folklorists (e.g. Leoš Janáček, Béla Bartók, etc.), the poetry of Petr Bezruč, Josef Kainar or Josef Kalus, and also on the legacy of Carpathian fiddlers, the Romanies of Bucharest and, last but not least, on the lyrics and music by singer Klára Blažková and artistic director Jan Rokyta. During its relatively short existence of five years the ensemble has made recordings for Czech Radio, Slovak Radio and Czech Television and has become ensemble in residence at the MUSICA PURA International Music Festival.



CZCR_10_Marian Friedl_Credit_ Ivan Korč

11 CROATIA

Organization	HRHRT - Croatian Radio
Original Title	Sve son istargala
Title in English	I Tore Everything Up
Subtitle in English	Love Song
Production Date	24 July 2020
Duration	02:11
Composer	Traditional / arranged by Joško Čaleta
Producer	Margareta Mihalić
Director	-
Sound Engineer	Robert Tanasković
Performer	Klapa Kurjože from Podstrana; artistic leader Mirko Radan (<i>klapa = vocal ensemble</i>)

I Tore Everything Up

The eight-member female klapa Kurjože comes from Podstrana near Split. The members of the klapa have been actively singing acapella traditional and composed klapa tunes from the Dalmatian area since 2006, but they gladly expand their repertoire with spiritual and popular compositions by famous Croatian and world composers and arrangers. In addition to performing at klapa meetings and festivals, they also like to sing at charity concerts. The song "I Tore Everything Up" was recorded at the Closing Evening of the 54th Festival of Dalmatian Klape in Omiš.



HRHRT_11_Klapa Kurjože

12 CROATIA

Organization	HRHRT - Croatian Radio
Original Title	Sinoć sam se mlada s malim rukovala
Title in English	Last Night I Held Hands With My Darling
Subtitle in English	Love Song
Production Date	25 July 2020
Duration	01:57
Composer	Traditional / arranged by Ante Barbača
Producer	Margareta Mihalić
Director	-
Sound Engineer	Robert Tanasković
Performer	Klapa Sebenico from Šibenik artistic leaders Branimir Bubica and Marko Jakovljević (<i>klapa = vocal ensemble</i>)

Last Night I Held Hands With My Darling

Male vocal ensemble (klapa in Croatian) Sebenico, Šibenik has been one of the top vocal ensembles in Croatia since its founding in 2011. They released two albums: "Dobra večer uzorita" and "Dalmacijo ti si zadnja luka. Since its inception, they have held more than 100 solo concerts, a large number of performances at festivals and 'klapa' evenings, and won numerous awards at festivals throughout Croatia.

The song "Last Night I Held Hands With My Darling" was recorded at the Closing Evening of the 54th Festival of Dalmatian Klape in Omiš.



HRHRT_12_Klapa Sebenico

13 LATVIA

Organization	LVL - Latvian Radio
Original Title	Sidraba zirgs
Title in English	Silver Horse
Production Date	7 December 2020
Duration	03:40
Composer	Latvīte Cirse, Artis Gulbis
Producer	Radio Latvia (Latvijas Radio)
Director	-
Sound Engineer	Normunds Slava
Performer	Latvīte Cirse, Artis Gulbis

Silver Horse

Latvīte Cirse writes music for Latvian traditional instrument „kokle“ ensembles and solo, also involving ethnographic kokle, and has already made a significant contribution to the development of kokle’s music. Her debut solo album, “My Kokle,” came out in January 2019. Many Latvīte compositions can be described as fantasies about themes of folk music, but avoiding arrangements of folk songs.

Artis Gulbis is a well-known percussionist in Latvia, gives master classes and he is member of the band “Pērkonvīri” (“Thundermen”) since 2010. In this band Latvian folk melodies and songs are combined with a rich pulsation of rhythmic instruments, creating a sometimes grand, powerful, sometimes intimate and poetic sound. The performances of the band create soundscapes that evoke the emotional message of the ancient regional culture – through log drums and kokle sounds combined with ancient folksong – dainas – texts these codes address the refined contemporary listener.

“Silver Horse” is composition for kokle and percussion, describing the position of working and expressing the feeling of a cold weather in the winter.



LVL_13_Artis Gulbis_Credit_A. Kesteris



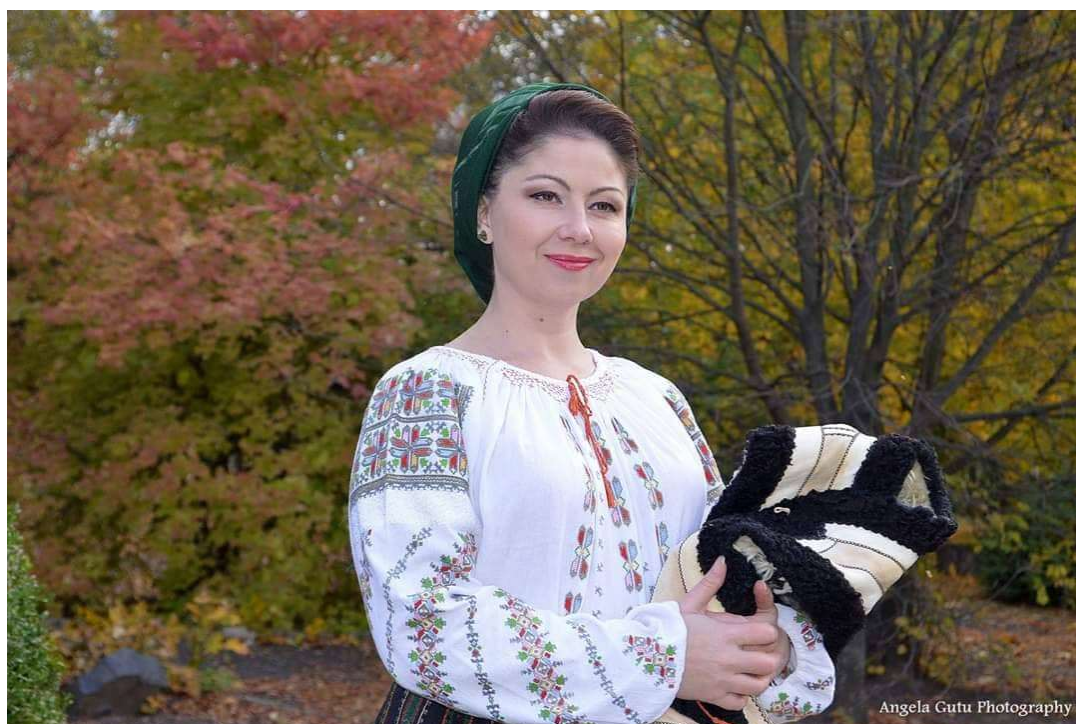
LVLR_13_Latvite Cirse_Credit_Santis Zibergs

14 MOLDOVA

Organization	MDTRM - Moldova Radio
Original Title	Iute viața te mai duci
Title in English	Life is Running Fast
Subtitle in English	A song about life and the way people spend their time
Production Date	24 April 2019
Duration	03:51
Composer	music Silvia Zagoreanu, text Mariana Honceru
Producer	Moldova Teleradio Company (Moldova Radio)
Director	Mihai Amihalachioaie
Sound Engineer	Ion Condrea
Performer	Silvia Zagoreanu

Life is Running Fast

Silvia Zagoreanu - popular singer, born on 06.02.1975 in Căpriană village, Straseni district, Republic of Moldova. Presenting editor at Radio Moldova, director of the Palace of Culture, Ungheni municipality. Studies - Academy of Music "Gavriil Muzicescu", folklore department. The song "Life is running fast" was recorded with the folk music orchestra "Moldovan Basil" conducted by Mihai Amihalachioaie. It is a song of joy, in which people are urged to live their lives beautifully, because it passes quickly. The song is composed in a traditional style specific to the area, based on a dancing rhythm. The Republic of Moldova is a state located in southeastern Europe. It borders Romania to the west and Ukraine to the north, east and south. Folklore in the Republic of Moldova has a strong base of Daco-Latin origin which is also reflected in music.



MDTRM_14_Silvia Zagoreanu

15 ROMANIA

Organization	ROROR – Radio Romania Timisoara
Original Title	Lungu, mânântălu și țigănescu lui Jica din Chirechi
Title in English	Folk Dances (Lungu, mânântălu și țigănescu lui Jica din Chirechi)
Subtitle in English	folk dances
Production Date	9 September 2020
Duration	04:44
Composer	-
Producer	Daniela Băcilă
Director	Mihai Anghel
Sound Engineer	Mircea Chiu
Performer	„Iorgovanul” Ensemble

Folk Dances (Lungu, mânântălu și țigănescu lui Jica din Chirechi)

This suite of folk dances are originated from the region of Arad, the western Romanian county which, in terms of traditions, represents the junction point of many ethnographic areas (such as Banat, Bihor, Zărand County and Țara Moșilor, known as The Stone Land), bearing the influences of different ethnic minorities (Hungarians, Germans, Serbs, Slovaks), that structures as particular profile as regards music, traditional costumes, customs and dances.

In recent years, the folk ensemble set up by the “Iorgovanul” Cultural Association of Șimand was noted for the relentless support of these outstanding particularities at festivals and competitions, radio and TV, local feasts and performances, recordings and publications. The performance band preserves the archaic sounds (three violins, a contrabass and a traditional drum), while musicians of different ages and musical training come from the neighbourhood localities.

Most of the records were taken in the summer of 2020, just between the two pandemic waves. *Lungu*, *Mânântălu* and *Țigănescu* lui Jica de la Chirechi are part of a suite of folk dances that shows the form and sequences of antic dances, a time when musicians were very hard to be found so that gypsy fiddlers stepped in, leaving their mark on the musical repertoire. Whereas, before them, the third dance of the traditional suite was always from Banat, the fiddlers’ influence became obvious in the final dance, *Țigănescu*. The repertoire of folk dances was gathered by the Romanian folklorist and choreographer Viorel Nistor, who followed old documents about the fanfares of the early 20th century.



ROROR_15_Iorgovanul Ensemble

16 ROMANIA

Organization	ROROR – Radio Romania
Original Title	Marie si Marioara
Title in English	Mary, Sweet Mary
Subtitle in English	Dance (sarba) from Wallachia
Production Date	30 October 2019
Duration	03:00 + app
Composer	traditional/Arr. Simona Strungaru
Producer	Radio Romania
Director	-
Sound Engineer	Andrei Cazan-music editor, Cristi Serbu-sound engineer
Performer	Irina Sarbu, vocals/ Cazanoi Brothers Folk Band /Bucharest Jazz Orchestra / Romanian Radio Chamber Orchestra /Simona Strungaru, conductor

Mary, Sweet Mary

IRINA SÂRBU, vocals

With each new stage performance, IRINA SÂRBU amazes and delights. She is praised for the fresh approach and for her talent to improvise, after many years of study dedicated to classical music and then jazz, and on a burning passion for Romanian folklore.

MUSIC: Mary, Sweet Mary (Mărie si Mărioara)

An old traditional dance-song (sârbă) from Wallachia, known during the interwar period under a different title, as proposed by Zavaidoc Folk Band. Later, Maria Tănase (1913-1963) made the folksong `Mary, Sweet Mary` famous in Romania and abroad. It was recorded by Maria Tănase in 1955.

RECORDING: 30.10.2019-LIVE from Mihail Jora Concert Hall, Romanian Radio, Bucharest

Irina Sârbu was the star of the concert `Maria Tanase. Symphonic –Jazz Fusion`, a mix of folklore and symphonic jazz. Well-known folksongs of Maria Tănase have been arranged by conductor Simona Strungaru for an unusual ensemble including players from a folk band, jazz band and symphonic orchestra. Guest of the Romanian Radio Chamber Orchestra were Căzănoi Brothers Folk Band, and members of Bucharest Jazz Orchestra.



ROROR_16_Irina Sarbu _from the concert

Irina Sarbu_Credits Ioan Stoica

17 SERBIA

Organization	RSRTS - Radio Belgrade
Original Title	I Bar Val Pudela Cajе
Title in English	-
Subtitle in English	Romany love song
Production Date	Recorded in Studio 6 on 29 January 2020
Duration	04:06
Composer	Šaban Bajramović
Producer	Dragan Dimić Dimke
Director	-
Sound Engineer	Mirko Ramović
Performer	The Black Mambas

I Bar Val Pudela Cajе

The Black Mambas was found in 2000 in Niš. They recorded a large number of songs in traditional Romany style with Šaban Bajramović for many record labels – Jugoton, PGP RTS...

They continue tradition of their idol Šaban Bajramović and his way of performing. For two decades now The Black Mambas has built a very successful connection with the audience of unique sensibility. The musicians are representatives of the middle-age generation of the Romany tradition successors. They have an enviable European reputation justifiably deserved with well designed repertoire and stage performance on the European tour with Carlos Santana and in 2005 and 2006 with Gipsy Kings as an opening act. They are quite original representatives of the traditional Romany music from the south of Serbia.

Band leader Nebojša Saitović (Neša Saita) was born in Niš on April 16, 1958. He studied medicine. He had a strong interest in music as a kid, finished elementary music school – piano section. He has started playing music professionally from an early age, nurturing ethno music while maintaining the musical motives of the Balkans. He has been engaged in music for over forty years. In his career he has collaborated with many world-known musicians. He made music for films and theaters. He has received various recognitions for his work, he has successfully led bands and played all over the world. After Šaban Bajramović's death, in June 2008, Neša took over the Black Mambas. In addition to the Balkan jazz music, he introduces gipsy jazz and tunes from Spain, Greece and Latin America into the repertoire of the orchestra. In 2011 Neša Saita and the Black Mambas performed as an opening act at Santana's concert and in 2014 they participated in the Coca-Cola sponsored video for the FIFA World Cup. Famous on the local music scene and recognized on the international one as well, Neša Saita and the Black Mambas continue to spread good spirits wherever they go.

This song is a Romany love song composed in traditional manner arranged by The Black Mambas and recorded in Studio 6 of Radio Belgrade



RSRTS_17_Black Mambas

18 SERBIA

Organization	RSRTS - Radio Belgrade
Original Title	Splet pesme i kola
Title in English	Medley of a Song and Kolo
Subtitle in English	
Production Date	24 October 2020
Duration	01:57
Composer	Traditional
Producer	Dragana Marinković
Director	-
Sound Engineer	Ljubinko Gordić
Performer	Veljko Petronijević

Medley of a Song and Kolo

Veljko Petronijević was born in 2000 in Novi Pazar. He lives in the village of Kovačevo, at the foot of the mountain Golija. Currently he is in his second year of studying veterinary medicine at the Faculty of Agriculture in Novi Sad. Since 2015 he has been engaged in preserving the tradition as a member of

the Golija cultural club in Novi Pazar. Together with its members he has been successfully keeping traditional songs, dances and pipe playing from oblivion for years. Most of the songs were noted by Dalibor Todorović from Raška who taught Veljko about music tradition of this region. At the age of 16 he won his first prizes as a pipe player. After only a year he was awarded first prize at the Pipe Festival in Igroš near Brus and third prize at the prestigious Pipe Festival in Prislonica. It is worth mentioning first prize (the First Pipe of Šumadija) at the Pipe Festival in Rača, second prize at the Pipe Festival in Igroš, and the last one, the most important Golden Apple prize given by Radio Belgrade 2 for the most authentic performance.

This Medley consists of the song called „The Wedding Procession Glides On the Mountain“ (originated from Varevo village, the Raška region) and the kolo „Pretrupac“ (originated from Trnava village, the Raška region). Both of them were noted on the field by Dalibor Todorović. They are both played with the technique of the guttural playing. The kolo „Pretrupac“ was one of the most popular at the folk music festivals in the villages of the mountain Golija.



RSRTS_18_Veljko Petronijević

19 SERBIA

Organization	RSRTS - Radio Belgrade
Original Title	Šiletov splet
Title in English	Šile's Medley
Subtitle in English	
Production Date	April 2019
Duration	04:15
Composer	Aleksandar Sišić
Producer	Dejan Blagojević
Director	-
Sound Engineer	Mirko Ramović
Performer	RTS Folk Orchestra, Bojan Pavlovič, violin

Šile's Medley

The RTS Folk Orchestra was founded in 1934 (back then the Folk Orchestra of Radio Belgrade) and the first artistic director was the legendary violinist Vlastimir Pavlović Carevac, an artist who laid the foundations of contemporary orchestral folk music. After Carevac passed away, in 1965, the Folk Orchestra continued to work under the direction of violinist of exceptional performing skills, Miodrag Rade Jašarević. After his tragic death, in 1976, the clarinetist Božidar Boki Milošević, MA took over the position of the head of the Folk Orchestra. He greatly contributed to the modernization of the Folk Orchestra by his modern interpretation of folk music. In the eighties of the last century, the artistic director of the Folk Orchestra of Radio-Television Belgrade, later Radio Television of Serbia, became Ljubiša Pavković, a soloist on the accordion, who successfully conducted this orchestra for almost three decades. Since 2010, accordion soloist Vlada Panović has performed a duty of the artistic director of the RTS Folk Orchestra.

Bojan Pavlović (Belgrade, 1969) immediately after graduating became a member of the RTS Folk Orchestra as a deputy first violinist. Since 2018, he has been working as a concertmaster and deputy artistic director of the RTS Folk Orchestra. As a soloist on the violin, he has recorded a significant number of solo songs, which are permanently preserved in the Sound Archive of the Radio Television of Serbia.

"Šile's Medley" consists of five compositions: Introduction, Romany Staccato, Paganini's kolo, Serbian Embroidery and Whirlwind arranged by Aleksandar Kovačević. It was inspired and dedicated to violinist Aleksandar Šišić (1937-2007), a member of the Folk Orchestra of Radio Belgrade, an artist who was recognizable by unique improvisations typical of self-taught musicians and the founder of a new style of playing music that combines both modern tendencies and traditional folk melodies. At the same time, Šišić was one of the few authors and performers whose playing is characterized by academic precision, so it can be said that he was the forerunner of the urban expression that found his inspiration in the tradition of Serbian folk music.



RSRTS_19_RTS Folk Orchestra



RSRTS_19_Bojan Pavlović

20 SERBIA

Organization	RSRTS - Radio Belgrade
Original Title	Vranjska svita
Title in English	Vranje Suite
Subtitle in English	Medley of folk songs and dances
Production Date	Recorded live at the concert on 14 January 2020
Duration	05:54
Composer	Konstantin Blagojević
Producer	Marko Kovač
Sound Engineer	Ljubinko Gordić
Performer	RTS Symphony Orchestra and RTS Choir

Vranje Suite

The RTS Choir (founded in 1939) and the RTS Symphony Orchestra (founded in 1937) are professional ensembles operating within the RTS Music Production. A wide range of their artistic aspirations has positioned them as renowned ensembles, with a recognizable sound and performing reputation, which are actively present in Serbian musical life. Their repertoire includes the most important works of choral literature, vocal-instrumental and opera music, as well as music of popular genres. Along with maestro Bojan Sudjić, who is also the chief conductor of both ensembles, they actively perform works by contemporary foreign and domestic authors, most often performing them for the first time, many of them being dedicated to them. A special place in the activities of the ensemble belongs to the nurturing and public affirmation of the domestic musical tradition from different parts of Serbia, compositionally stylized for performing in the sound of a choir and symphony orchestra. These songs are permanently recorded and archived in the Sound Archive of Radio Belgrade, and a large collection of recordings has been enriched with new, interpretatively modernized, permanent audio recordings, by which ensembles significantly contribute to preserving the rich and specific musical heritage of their country.

"Vranjska svita" is based on stylized melodies from Southern Serbia (around the city of Vranje). It consists of women's and men's songs and dances from that area, in which, in the musical sense, the permeation of Serbian folklore and oriental melodies can be recognized, which is characteristic of the music of this area. The suite ends with the attractive dance "Čoček", which is played by many peoples of the Balkans, and is also present in Serbian folklore.



RSRTS_20_RTS Symphony Orchestra and RTS Choir